

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2013. január 24-i ítélete — Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság

(C-529/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — A közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatások — Visszatérítetési kötelezettség — A végrehajtás elmaradása — Elfogadhatatlansági kifogás — A Bíróság korábbi ítéletéhez fűződő res iudicata hatás)

(2013/C 71/02)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn és C. Urraca Caviedes, meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az EUMSZ 288. cikk, valamint a Spanyolország által a Magefesa-csoport vállalkozásai és jogutódjai javára nyújtott támogatásról szóló, 1998. október 14-i 1999/509/EK bizottsági határozat (HL 1999. L 198., 15. o.) 2. és 3. cikkének megsértése — Az Industrias Domésticas, S.A. (Indosa) javára nyújtott támogatások

Rendelkező rész

1. A Spanyol Királyság — mivel az arra megállapított határidőn belül az Industrias Domésticas, SA tekintetében nem tette meg a Spanyolország által a Magefesa-csoport vállalkozásai és jogutódjai javára nyújtott támogatásról szóló, 1998. október 14-i 1999/509/EK bizottsági határozatnak való megfeleléshez szükséges intézkedéseket — nem teljesítette az EUMSZ 288. cikk negyedik bekezdéséből és az említett határozat 2. és 3. cikkéből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 51., 2010.2.27.

A Bíróság (második tanács) 2013. január 24-i ítélete — Frucona Košice a.s. kontra Európai Bizottság, St. Nicolaus — trade a.s.

(C-73/11. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — Az adótartozás 65 %-ának kollektív fizetéseképtelenségi eljárás keretében történő elengedése — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszatérítetését elrendelő határozat — A magánhitelező kritériuma — A bírósági felülvizsgálat korlátai — A vitatott határozatban szereplő indokoknak a Törvényszék saját indokaival helyettesítése — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — A bizonyítékok elferdítése)

(2013/C 71/03)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Frucona Košice a.s. (székhelye: Kassa [Szlovákia], képviselők: P. Lasok QC, J. Holmes és B. Hartnett barristers, valamint O. Geiss Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselik: K. Walke-rová és L. Armati, valamint B. Martenczuk, meghatalmazottai minőségben), St. Nicolaus — trade a.s. (székhelye: Pozsony [Szlovákia], képviseli: N. Smaho ügyvéd)

Tárgy

Fellebbezés a Törvényszék (második tanács) T-11/07. sz., Frucona Košice kontra Bizottság ügyben 2010. december 7-én hozott ítélete ellen, amely ítéletben a Törvényszék elutasította a Szlovákia által a Frucona Košice számára az adótartozásának kollektív fizetéseképtelenségi eljárás keretében a hatáskörrel rendelkező adóhatóság általi elengedése formájában nyújtott állami támogatásra (C-25/2005 állami támogatás, korábban NN/2005) vonatkozó, 2006. június 7-i C(2006) 2082 végleges bizottsági határozat annyiban történő megsemmisítése iránti keresetet, amennyiben e határozat kimondja a hivatkozott intézkedésnek a közös piaccal való összeegyeztethetlenségét és kötelezi Szlovákiát, hogy térítse vissza a támogatás egészét

Rendelkező rész

1. A Bíróság hatályon kívül helyezi az Európai Unió Törvényszékének a T-11/07. sz., Frucona Košice kontra Bizottság ügyben 2010. december 7-én hozott ítéletét.